

č. 5/103001/2024-ATUP

ZMLUVA O PARTNERSTVE

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v platnom znení medzi nasledovnými stranami:

Technická univerzita v Košiciach

Strojnícka fakulta

Prototypové a inovačné centrum SjF

Sídlo: Letná 1/9, 042 00 Košice-Sever

Štatutárny zástupca: prof. Ing. Peter Mésároš, PhD., rektor

Oprávnený zástupca k podpisu:

Dr.h.c. mult. prof. Ing. Jozef Živčák, PhD., MPH, dekan

IČO : 00397610

Siemens s.r.o.

So sídlom: Lamačská cesta 3/A,

841 04 Bratislava - Karlova Ves, Slovakia

Oddelenie: DI MC MTS

Zastúpený: Ing. Jozef Magic, prokurista

Ing. Peter Ožvold, prokurista

Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sro, vložka č.: 4964/B

IČO: 31 349 307

(SIEMENS a PARTNER ďalej spolu aj ako „PARTNERI SPOLUPRÁCE“)

Úvod

PARTNER je vzdelávacia, výskumná a inovačná inštitúcia so silným potenciálom v odbore strojárstva, predovšetkým v strojárskych technológiách, materiáloch, inováciách výrobkov a služieb, transfere technológií, automatizácii, mechatronike, robotike, výrobnéj technike, experimentálnom a numerickom modelovaní, priemyselnom, digitálnom, environmentálnom, energetickom a biomedicínskom inžinierstve, ale aj v iných oblastiach interdisciplinárneho výskumu.

DÔVERNÉ, Siemens s.r.o.

SIEMENS je výrobcou CNC riadiacich systémov SINUMERIK ako aj CAD/CAM systému NX a je pripravený v rámci tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE podporovať PARTNERA formou akcií typu „Train-the-Trainer“ (Školenie školiťel'ov) najmä v oblasti CNC- riadiacej techniky a použitia CNC- riadených obrábacích strojov.

Táto ZMLUVA O PARTNERSTVE neposkytuje PARTNEROVI žiadne výhradné alebo exkluzívne práva, ani ho nezaväzuje k aplikácii alebo používaniu produktov SIEMENS akéhokoľvek druhu.

Vzhľadom na uvedené sa PARTNERI SPOLUPRÁCE dohodli nasledovne:

Článok 1 - Služby, poskytované spoločnosťou SIEMENS v Erlangene

1.1 „Train-the-Trainer“- Základné školenie

1.1.1 Pedagogickí a školiaci pracovníci PARTNERA absolvujú v Technickom a aplikačnom centre SIEMENS jednorazové základné školenie „Train-the-Trainer“. Tento základný vzdelávací program „Train-the-Trainer“ umožňuje pedagogickým a školiacim pracovníkom PARTNERA, aby v rámci svojho mandátu v oblasti výučby a školenia sami vykonávali školenia. Základné školenia „Train-the-Trainer“ sa ponúkajú pre rôzne technologické aplikácie.

Typická doba trvania základného školenia „Train-the-Trainer“ je 5 dní (netto).

1.1.2 Maximálny počet účastníkov základného školenia „Train-the-Trainer“ sú 2 osoby.

Základné školenie „Train-the-Trainer“ sa ponúka pre technologické aplikácie: CNC-Sústruženie, CNC-Frézovanie, NX CAD/CAM.

1.1.3 Takto vyškolení pedagogickí a školiaci pracovníci PARTNERA dostanú príslušnú študijnú dokumentáciu a certifikát od spoločnosti SIEMENS po splnení kritérií definovaných v prílohe 6.

1.1.4 Účasť na základnom školení „Train-the-Trainer“ je bezplatná / dostupná za osobitných podmienok. PARTNER hradí svojim zamestnancom cestovné náklady a náklady na ubytovanie (podrobnosti o nepeňažnom plnení sú uvedené v prílohe 5).

1.2 Seminár „Train-the-Trainer“

- 1.2.1 Pedagógickí a školiaci pracovníci PARTNERA sa môžu raz za kalendárny rok zúčastniť seminára „Train-the-Trainer“, ktorý ponúka spoločnosť SIEMENS. Tento seminár "Train-the-Trainer" informuje pedagogických a školiacich pracovníkov PARTNERA v kontexte CNC školenia o najnovšom vývoji v oblasti CNC riadiacej techniky a o používaní CNC obrábacích strojov.
- 1.2.2 Maximálny počet účastníkov jedného seminára „Train-the-Trainer“ sú 2 osoby. Dĺžka trvania seminára je stanovená na maximálne 2 dni (netto) v kalendárnom roku.
- 1.2.3 Účasť na seminári je bezplatná / dostupná za osobitných podmienok. PARTNER hradí svojim zamestnancom cestovné náklady a náklady na ubytovanie (podrobnosti o nepeňažnom plnení sú uvedené v prílohe 5).
- 1.3 Ďalšie akcie "Train-the-Trainer" pre pracovníkov PARTNERA alebo pre časové obdobia odlišné od článkov 1.1.2 a 1.2.2 budú založené na samostatných písomných dohodách.
- 1.4 Spoločnosť SIEMENS vypracovala pre svoje CNC riadiace systémy ako aj systém CAD/CAM vlastnú dokumentáciu, ktorú si PARTNER môže stiahnuť z internetu v angličtine. PARTNER je oprávnený používať tieto dokumenty alebo ich časti výlučne na vlastné účely v rámci počiatočného odborného vzdelávania a ďalšieho odborného vzdelávania. Najmä nie je oprávnený používať tieto dokumenty alebo ich časti na komerčné účely.
- 1.5 SIEMENS ponúka PARTNEROVI certifikát "Siemens CNC Training Partner" na vystavenie v jeho škole, na ktorom je zdokumentované partnerstvo a dohodnuté témy školenia (príloha 1 a príloha 2)
- 1.6 SIEMENS ponúka PARTNEROVI vystavenie potvrdenia o absolvovaní kurzu (príloha 3) pre jeho účastníkov za predpokladu, že kurzy sú realizované PARTNEROM v súlade s dokumentáciou vypracovanou spoločnosťou SIEMENS, a že účastníci kurzu spĺňajú kritériá vzájomne dohodnuté medzi PARTNERMI KOOPERÁCIE.

Služby poskytované spoločnosťou SIEMENS lokálne

- 1.7 Po konzultácii so spoločnosťou SIEMENS a v závislosti od dostupnosti vhodných pracovníkov sa môžu základné školenia "Train-the-Trainer" a semináre "Train-the-Trainer" konať priamo v priestoroch PARTNERA.

- 1.8 Ďalšie aktivity môžu zahŕňať špecializované prednášky, predvádzanie výrobkov alebo iné akcie, ktoré sú vhodné na ďalšie zvyšovanie a podporu znalostí a záujmu o technológiu CNC obrábania.
- 1.9 Náklady, ktoré vzniknú spoločnosti SIEMENS v súvislosti s týmito akciami u PARTNERA, znáša spoločnosť SIEMENS sama.

Článok 2 - Služby PARTNERA

- 1.10 Spoločnosť SIEMENS má právo označiť všetky už existujúce alebo budúce produkty SIEMENS CNC a CAD/CAM značkou SIEMENS a/alebo príslušnou značkou produktu (napr. SINUMERIK, SINUTRAIN, NX) v súlade s obvyklým označením výrobcu tak, aby boli jasne viditeľné.
- 1.11 PARTNER umožní v rámci svojich možností pripevnenie, umiestnenie alebo vystavenie reklamných plagátov, reklamných bannerov alebo technických reklamných brožúr špecifických pre produkt SINUMERIK, a to pri dodržaní platných pravidiel a predpisov PARTNERA.
- 1.12 PARTNER v rámci svojich možností príležitostne poskytne priestory pre špecializované odborné podujatia so spoločnosťou SIEMENS na účely internej a externej komunikácie po dohode a to v záujme PARTNERA a spoločnosti SIEMENS.
- 1.13 PARTNER ponúka školenia s riadiacimi systémami obrábacích strojov SIEMENS a školiaci softvér z produktového radu SINUMERIK a NX. Obrábacie stroje, riadiace systémy a školiaci softvér používané v týchto školeniach spĺňajú požiadavky opísané v prílohe 4. Spoločnosť SIEMENS môže zmeniť požiadavky prostredníctvom písomného oznámenia PARTNEROVI. V takom prípade má PARTNER právo vypovedať ZMLUVU O PARTNERSTVE mimoriadne bez výpovednej lehoty do 6 týždňov od oznámenia.

Článok 3 - Obstarávanie výrobkov za zvýhodnené ceny, dodávka školiacich zariadení a modelov

- 1.14 PARTNER je oprávnený nakupovať hardvérové a softvérové komponenty z produktového radu CNC a CAD/CAM od spoločnosti SIEMENS za zvýhodnené ceny na základe zmlúv, ktoré uzatvára samostatne s regionálne

zodpovednou obchodnou jednotkou. Zvýhodnené ceny pre tento ďalší špeciálny spôsob obstarávania určuje spoločnosť SIEMENS samostatne.

- 1.15 Okrem toho je spoločnosť SIEMENS zásadne pripravená dodať na základe samostatnej zmluvy PARTNEROVI školiace prístroje a modely, ktoré spoločnosť SIEMENS sama využíva na realizáciu svojich špecifických aktivít v oblasti školenia a ďalšieho vzdelávania.

Článok 4 - Ochrana dokumentov a informácií

- 1.16 PARTNER bude používať dokumenty a informácie, ktoré mu poskytne spoločnosť SIEMENS v rámci realizácie tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE len na účel stanovený v tejto ZMLUVE O PARTNERSTVE.
- 1.17 PARTNER je povinný dodržiavať najmä autorské práva spoločnosti SIEMENS, pokiaľ ide o vyššie uvedené dokumenty a informácie, a najmä nesmie tieto dokumenty reprodukovat' ani šíriť, pokiaľ to nie je podľa tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE výslovne povolené.

Článok 5 - Odmeny, platby

Služby príslušného druhého SPOLUPRACUJÚCEHO PARTNERA v rámci ZMLUVY O PARTNERSTVE budú uhrádzané len v takom rozsahu, v akom je to výslovne upravené v tejto ZMLUVE O PARTNERSTVE.

Článok 6 - Zverejňovanie

Tlačové správy a iné informácie týkajúce sa uzavretia, obsahu a plnenia tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE sa sprístupňujú tretím stranám, najmä tlačovým agentúram, len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhého príslušného SPOLUPRACUJÚCEHO PARTNERA.

Článok 7 - Kontaktné osoby

- 1.18 Informácie uvedené v tejto zmluve sa musia zasielať výlučne nasledujúcim kontaktným osobám. Až do doručenia iného písomného oznámenia sú to:

pre PARTNERA: doc. Ing. Marek Vrabel', PhD.
 Prototypové a inovačné centrum SJF TUKE
 Park Komenského 12
 +421915 906 759
 marek.vrabel@tuke.sk

pre SIEMENS: Ing. Ján Dorko
 Trieda SNP37
 Košice
 +421 903 294 497
 jan.dorko@siemens.com

1.19 Všetky oznámenia sa musia zasielať v písomnej forme.

Článok 8 - Doba platnosti, dôsledky ukončenia

- 1.20 ZMLUVA O PARTNERSTVE nadobúda platnosť dňom podpisu SPOLUPRACUJÚCICH PARTNEROV a jej platnosť je 2 roky. Jej platnosť sa automaticky predlžuje vždy o ďalšie 2 roky, pokiaľ ju jeden zo SPOLUPRACUJÚCICH PARTNEROV písomne nevypovie 3 mesiace pred termínom uplynutia jej platnosti.
- 1.21 Právo vypovedať ZMLUVU O PARTNERSTVE bez výpovednej lehoty z oprávneného dôvodu zostáva nedotknuté. Za závažný dôvod sa považuje najmä to, ak sa SPOLUPRACUJÚCI PARTNER dopustí podstatného porušenia ustanovení ZMLUVY O PARTNERSTVE a toto porušenie neodstráni do 60 dní od písomného upozornenia druhým SPOLUPRACUJÚCIM PARTNEROM. Vypovedanie zmluvy musí byť oznámené písomne.

Článok 9 - Zodpovednosť za škodu

Pokiaľ nároky na náhradu škody alebo náhradu výdavkov nie sú v tejto zmluve výslovne obmedzené alebo vylúčené inak, všetky nároky voči spoločnosti SIEMENS vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa s konečnou platnosťou riešia nasledovne:

- 1.22 Spoločnosť SIEMENS v žiadnom prípade nezodpovedá za ušlý zisk, stratu výroby, prerušenie prevádzky, zmluvné nároky tretích strán, stratu použitia

alebo úspor, stratu údajov a informácií, finančné náklady, ako aj peňažné a následné škody.

- 1.23 Ďalšie alebo iné nároky alebo práva ako tie, ktoré sú výslovne uvedené v tejto zmluve voči spoločnosti SIEMENS a jej zástupcom, bez ohľadu na právny dôvod, sú vylúčené.

Článok 10 - Záverečné ustanovenia

- 1.24 Obaja SPOLUPRACUJÚCI PARTNERI splnia všetky požiadavky platného vnútroštátneho a medzinárodného colného práva a práva zahraničného obchodu ("PRÁVO ZAHRANIČNÉHO OBCHODU"). PARTNER je povinný na požiadanie bezodkladne písomne poskytnúť spoločnosti SIEMENS všetky informácie a údaje, ktoré spoločnosť SIEMENS požaduje na dodržanie ZÁKONA O ZAHRANIČNOM OBCHODE pri vývoze výsledkov práce..
- 1.25 Plnenie zmluvy zo strany spoločnosti SIEMENS je podmienené tým, že neexistujú žiadne prekážky plnenia vyplývajúce z vnútroštátnych alebo medzinárodných predpisov týkajúcich sa práva zahraničného obchodu ako aj žiadne embargá a/alebo iné sankcie.
- 1.26 Táto DOHODA O PARTNERSTVE - vrátane priložených príloh - obsahuje všetky dohody medzi PARTNERMI SPOLUPRÁCE týkajúce sa predmetu dohody. Táto DOHODA O PARTNERSTVE nahrádza a ruší všetky prípadné dohody SPOLUPRACUJÚCICH PARTNEROV v súvislosti s predmetom zmluvy.
- 1.27 Vedľajšie dohody, zmeny a doplnky tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE musia byť vyhotovené písomne. Od tejto požiadavky písomnej formy možno upustiť len písomne. Vedľajšie dohody, dodatky a zmeny musia byť podpísané oprávnenými zástupcami SPOLUPRACUJÚCICH PARTNEROV. Písomnú formu uvedenú vo vete 1 nespĺňajú vyhlásenia urobené e-mailom.
- 1.28 Ak by jedno alebo viacero ustanovení tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE bolo alebo sa stalo neplatným alebo nevykonateľným vcelku alebo sčasti, platnosť ostatných ustanovení tým nie je dotknutá. To isté platí, ak ZMLUVA O PARTNERSTVE obsahuje určitý právny nedostatok alebo ak takýto nedostatok vznikne. Namiesto neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia alebo na odstránenie právneho nedostatku sa uplatní ustanovenie, ktoré sa v rámci právnych možností najviac približuje tomu, čo

chceli alebo by chceli PARTNERI SPOLUPRÁCE podľa zmyslu a účelu PARTNERSKEJ ZMLUVY, ak by pri uzatváraní zmluvy zvažili tento bod.

- 1.29 Všetky spory vyplývajúce z tejto ZMLUVY O PARTNERSTVE alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia, sa budú s konečnou platnosťou riešiť pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov bez obrátenia sa na všeobecné súdy. Sídlo súdu je Bratislava, Slovenská republika. Jazykom rozhodcovského konania je slovenčina. Príkaz na predloženie dokumentu je prípustný len v rozsahu, v akom sa naň výslovne odvoláva jeden z PARTNEROV SPOLUPRÁCE.
- 1.30 Táto PARTNERSKÁ ZMLUVA sa riadi právom Slovenskej republiky s vylúčením kolíznych noriem a Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- 1.31 Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody. V prípade rozporu medzi dohodou a prílohami má prednosť dohoda, pokiaľ príslušná príloha výslovne neustanovuje inak.
1. 34 Zmluva o PARTNERSTVE je platná dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Z.z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Miesto, Dátum

Partner – SJF TUKE

Miesto, Dátum

Siemens s.r.o.

Podpis

V KOŠICACH 19/09/2024

Podpis

Podpis

V BRATISLAVE

Podpis

18.4.2024

Príloha 1: Príklad tabule pre PARTNERA



CNC TRAININGSPARTNER

Zocelené partnerstvo

Náš odborník pre
školenie CNC zariadení

siemens.de/sinumerik

 TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH
Strojnícka fakulta

SIEMENS

Príloha 2: Príklad certifikátu pre PARTNERA

Príloha 3: Príklad certifikátu pre účastníka

Certifikát

Pán/pani

sa zúčastnil v termíne **18.3.2024 – 22.3.2024**

v priestoroch CNC školiaceho partnera **Technická univerzita v Košiciach, Strojnícka fakulta,**
Prototypové a inovačné centrum SJF, Park Komenského 12A, 042 00 Košice - Sever

školenia

CNC obsluha a programovanie v Sinumerik Operate, fréza

Obsah

- Základy obsluhy CNC
- Použitie obslužných funkcií pre nastavenie stroja
- Súradnicové systémy a použitie posunutia nulového bodu
- Korekcie nástrojov a aplikácia správy CNC nástrojov
- Základy programovania a riadenia CNC
- Aplikácia DIN/ISO programovania
- Aplikácia cyklov vŕtania a frézovania
- Programovanie voľných kontúr pomocou prepočtu kontúry
- Použitie grafického programovania pracovných krokov (ShopMill)
- Simulácia, zábeh a testovanie CNC programov
- Obrábanie v naklonených rovinách obrobní a plôch plášt'a valca

v rozsahu xxx školiacich hodín.

Školenie prebehlo v súlade s koncepciou školenia a dokumentmi spoločnosti Siemens AG.

Dňa, v _____ Siemens s.r.o. Technická Univerzita v Košiciach

SIEMENS

Príloha 4: Požiadavky na obrábacie stroje a školiaci softvér**1. Strojové vybavenie:**

Frézovacie stroje so systémom SINUMERIK Operate
a / alebo sústruhy so systémom SINUMERIK Operate
a / alebo frézovacie stroje alebo sústruhy so systémom SINUMERIK 828D, 840D sl

PARTNER disponuje strojovým vybavením:

- 3-osá CNC frézovačka DMG DMC 635 V ecoline so systémom SINUMERIK 840D sl v4.4
- 5-osá CNC frézovačka DMG ecoMill 50 so systémom SINUMERIK 840D sl v4.5
- CNC sústružnícko-frézovacie centrum DMG ecoTurn 510 so systémom SINUMERIK 840D sl v4.5
- CNC sústružnícko-frézovacie centrum DMG CTX 800 Beta so systémom SINUMERIK 840D sl v4.7
- CNC sústružnícko-frézovacie centrum DMG CLX 450 TC so systémom SINUMERIK 840D sl v4.8

2. Vybavenie školiacim softvérom:

SinuTrain minimálne v4.5 licencie pre učebňu
a NX Academic Bundle (akademický balík) so systémom SINUMERIK VNCK
minimálne v11.0/v4.7

PARTNER disponuje školiacim softvérom:

- SinuTrain v4.5 licencie pre učebňu
- SinuTrain v4.8 licencie pre učebňu
- NX 2306 Academic Bundle

Príloha 5: Informácie o nepeňažnom plnení

SIEMENS poskytne PARTNEROVI bezplatne základné školenia a semináre za osobitných podmienok (nepeňažná služba). PARTNER sa na základe toho aktívne podieľa na reklamných aktivitách spoločnosti SIEMENS.

Ak služby poskytnuté spoločnosťou SIEMENS pre PARTNERA musia byť vykázané ako príjem podliehajúci DPH, podľa spoločnosti SIEMENS platia nižšie uvedené sumy:

Základné školenie „Train-the-Trainer“ v Technickom a aplikačnom centre (TAC)
[Frauenauracher Str. 80, Erlangen]

Na osobu a základné školenie "Train-the-Trainer": 999.00 Eur (plus DPH)

Seminár „Train-the-Trainer“ v Technickom a aplikačnom centre (TAC)
[Frauenauracher Str. 80, Erlangen]

Na osobu a seminár "Train-the-Trainer": 399.00 Eur (plus DPH)

Príloha 6: Kritériá pre vydanie osvedčenia o účasti1. Didaktické predpoklady

Účastník, ktorého bude školiť spoločnosť SIEMENS, musí:

- byť spôsobilý na vedenie školení z technického aj pedagogického hľadiska,
- byť schopný cielene vyberať a používať metódy na sprostredkovanie obsahu,
- chápať, ako používať didaktické prostriedky profesionálne, zrozumiteľne a spôsobom, ktorý podporuje učenie,
- mať viacročné skúsenosti ako školiť v oblasti technického vzdelávania.

2. Technické predpoklady

Účastník pozná a ovláda obsah školení, ktoré bude uskutočňovať. Má rozsiahle skúsenosti v oblasti CNC riadiacich systémov, ako aj základné znalosti systémov CAD/CAM a rozsiahle technologické znalosti v oblasti trieskového obrábania kovov.

3. Prítomnosť

Účastník je povinný zúčastňovať sa na školeniach spoločnosti SIEMENS, ktoré sú určené pre plnenie požiadaviek na certifikáciu.